



**Dekret**

**Decreto**

der Landesdirektorin  
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale  
del Direttore provinciale

Nr.

N.

1904/2024

Landesdirektion deutschsprachige Grund-, Mittel- und Oberschulen  
Direzione provinciale Scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado in lingua tedesca

**Betreff:**

Verfahren und Kriterien für die Eintragung in  
das Verzeichnis der Mitglieder der Organe  
zur Kontrolle der Verwaltung und  
Buchhaltung der deutschsprachigen  
Grund-, Mittel- und Oberschulen gemäß  
Artikel 33 Absatz 2 des D.L.H. Nr. 38/2017

**Oggetto:**

Procedimento e criteri per l'iscrizione  
nell'elenco dei membri dei nuclei per il  
controllo amministrativo-contabile delle  
istituzioni scolastiche in lingua tedesca, ai  
sensi dell'articolo 33, comma 2, del D.P.P.  
38/2017

## Die Landesschuldirektorin

hat Einsicht genommen in das Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, betreffend die Autonomie der Schulen, und insbesondere in den Artikel 12 Absatz 7, der vorsieht, dass die Kontrolle über die ordnungsgemäße Verwaltung und Buchhaltung der Schulen von einem oder mehreren Kollegien ausgeübt wird, die vom zuständigen Schulamtsleiter ernannt werden und aus qualifizierten Landesbediensteten der Verwaltung und Buchhaltung bestehen;

hat Einsicht genommen in das Dekret des Landeshauptmanns vom 13. Oktober 2017, Nr. 38, betreffend die *„Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art und der Landesschulen der Autonomen Provinz Bozen“*, und insbesondere in den Artikel 33 Absätze 2 und 4;

hat Einsicht genommen in den Artikel 55 Absatz 1 Buchstabe b) Nr. 3 des Gesetzesdekrets Nr. 77 vom 31. Mai 2021, welcher neue Kompetenzbereiche der Kontrollorgane in Bezug auf die formelle Kontrolle der ordnungsgemäßen Verwaltung und Buchhaltung der Finanzierungen des Nationalen Aufbau- und Resilienzplanes (PNRR) vorsieht, wobei besondere Fachkompetenzen im Bereich der Rechnungsprüfung und des öffentlichen Auftragswesens vorausgesetzt werden;

erachtet es daher für notwendig, dass ausreichend Personen zur Verfügung stehen, die für das Amt als Mitglied der Organe zur Kontrolle der Verwaltung und Buchhaltung der deutschsprachigen Grund-, Mittel- und Oberschulen gemäß Dekret des Landeshauptmanns vom 13. Oktober 2017, Nr. 38, geeignet sind;

hat Einsicht genommen in das Dekret des Landeshauptmanns Nr. 24434/2023 vom 19. Dezember 2023 mit dem Betreff *„Abfassung und Regelung des Verzeichnisses der Personen, die für die Aufgabe als Mitglied der Kontrollorgane geeignet sind und Wahlverfahren der Kontrollorgane der Hilfskörperschaften des Landes“*, aus dem hervorgeht, dass die zuständigen Landesdirektionen nicht verpflichtet sind, auf das Verzeichnis der Abteilung Finanzen für die Ernennung der Mitglieder der Kontrollorgane der Schulen staatlicher Art und der Landesschulen zurückzugreifen;

## La direttrice provinciale Scuole

Vista la legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, sull'autonomia delle istituzioni scolastiche ed in particolare il comma 7 dell'articolo 12 che prevede che al controllo di regolarità amministrativa e contabile delle istituzioni scolastiche provvedono uno o più nuclei di controllo, nominati dall'intendente scolastico competente. I nuclei sono composti da personale provinciale qualificato in materia amministrativa e contabile;

visto il decreto del Presidente della Provincia 13 ottobre 2017, n. 38, concernente il *„Regolamento relativo alla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale e provinciale della Provincia autonoma di Bolzano“*, ed in particolare l'articolo 33, commi 2 e 4;

visto l'articolo 55, comma 1, lettera b), n. 3, del decreto-legge 31 maggio 2021, n. 77, che attribuisce ai nuclei di controllo nuove competenze sul controllo formale di regolarità amministrativo-contabile sui finanziamenti nell'ambito del piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR), di cui presuppone il possesso di particolari professionalità acquisite nel settore dei controlli contabili e degli appalti pubblici;

ritenuto, pertanto, necessario che siano a disposizione persone in numero sufficiente ed idonee alla carica di membro dei nuclei per il controllo amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche primarie e secondarie di primo e secondo grado in lingua tedesca secondo quanto stabilito dal decreto del Presidente della Provincia 13 ottobre 2017, n. 38;

visto il decreto del presidente della Provincia n. 24434/2023 del 19 dicembre 2023 con oggetto *„Istituzione e disciplina dell'elenco delle persone idonee alla carica di membro degli organi di controllo e modalità di scelta degli organi di controllo degli enti strumentali della Provincia“*, dal quale si evince che le competenti direzioni provinciali non sono obbligate ad attingere dall'elenco presso la ripartizione Finanze per nominare i membri degli organi di controllo delle istituzioni scolastiche a carattere statale e provinciale;

hat Einsicht genommen in den Beschluss der Landesregierung vom 21. Juli 2015, Nr. 842, der die Vergütungen der Mitglieder der Kontrollorgane für die Kontrolle der Verwaltung und Buchhaltung der deutsch- und italienischsprachigen Schulen sowie der Schulen der ladinischen Ortschaften vorsieht;

in Anbetracht der Tatsache, dass gemäß Artikel 7, Absatz 2, Buchstabe b) des Dekretes des Landeshauptmannes vom 15. Dezember 2017, Nr. 45, betreffend die „*Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Deutschen Bildungsdirektion*“, der Landesschuldirektor oder die Landesschuldirektorin die Befugnisse des Schulamtsleiters oder der Schulamtsleiterin ausübt;

### **verfügt**

#### **Art. 1**

#### **Verzeichnis der Personen, die für das Amt als Mitglied der Organe zur Kontrolle der Verwaltung und Buchhaltung der deutschsprachigen Grund-, Mittel- und Oberschulen geeignet sind**

1. Bei der Abteilung Bildungsverwaltung wird ein Verzeichnis der Personen eingerichtet, die für das Amt als Mitglied der Organe zur Kontrolle der Verwaltung und Buchhaltung der deutschsprachigen Grund-, Mittel- und Oberschulen gemäß Dekret des Landeshauptmanns vom 13. Oktober 2017, Nr. 38, geeignet sind.

2. Die Organe zur Kontrolle der Verwaltung und Buchhaltung der deutschsprachigen Grund-, Mittel- und Oberschulen gemäß Dekret des Landeshauptmanns vom 13. Oktober 2017, Nr. 38, werden im Folgenden als „Kontrollorgane“ bezeichnet.

#### **Art. 2**

#### **Voraussetzungen für die Eintragung in das Verzeichnis**

1. Die Eintragung in das Verzeichnis gemäß Art. 1 kann von den Führungskräften und Bediensteten der Landesverwaltung, die mindestens der VI. Funktionsebene angehören, beantragt werden, wenn sie mindestens eine der folgenden Voraussetzungen erfüllen:

a) bei den Bildungsdirektionen mit mindestens zwei Jahren Dienst erfahrung

vista la deliberazione della Giunta Provinciale 21 luglio 2015, n. 842 che stabilisce le indennità per i membri dei nuclei per il controllo amministrativo-contabile delle scuole in lingua tedesca, italiana e delle località ladine;

considerato che ai sensi dell'art. 7, comma 2 lett. b) del decreto del Presidente della Provincia 15 dicembre 2017, n. 45, concernente il "*Regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione tedesca*", il direttore/aa direttrice della Direzione provinciale Scuole esercita le competenze dell'intendente scolastico/dell'intendente scolastica;

### **decreta**

#### **Art. 1**

#### **Elenco delle persone idonee alla carica di membro dei nuclei di controllo per le scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado in lingua tedesca**

1. Presso la Ripartizione Amministrazione Istruzione e formazione è istituito un elenco delle persone idonee alla carica di membro dei nuclei per il controllo amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche primarie e secondarie di primo e secondo grado in lingua tedesca secondo quanto stabilito dal decreto del Presidente della Provincia 13 ottobre 2017, n. 38.

2. I nuclei per il controllo amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche primarie e secondarie di primo e secondo grado in lingua tedesca sono di seguito definite come "nuclei di controllo".

#### **Art. 2**

#### **Requisiti per l'iscrizione nell'elenco**

1. Possono chiedere l'iscrizione nell'elenco di cui all'art. 1 i dirigenti ed i dipendenti dell'Amministrazione provinciale appartenenti ad una qualifica funzionale non inferiore alla sesta, purché siano in possesso di almeno uno dei seguenti requisiti:

a) essere in servizio presso le direzioni istruzione e formazione con almeno due

- im Bereich der Rechnungsprüfung oder des öffentlichen Auftragswesens im Dienst zu stehen;
- b) bei der Abteilung Finanzen mit mindestens zwei Jahren Dienst Erfahrung im Bereich der Rechnungsprüfung im Dienst zu stehen;
  - c) in das Verzeichnis der Rechnungsprüfer eingetragen sein;
  - d) Bedienstete mit einem Hochschulabschluss in juristisch-wirtschaftlichen Fächern.

### **Art. 3 Einreichung des Ansuchens um Eintragung**

1. Das Ansuchen um Eintragung in das Verzeichnis gemäß Art. 1 ist online über den Link <https://forms.office.com/e/EwSCXwBRuy> zusammen mit einem Lebenslauf einzureichen.
2. Nach Überprüfung der Voraussetzungen für die Eintragung in das Verzeichnis durch das Amt für die Finanzierung der Bildungseinrichtungen genehmigt die Landesschuldirektorin/der Landesschuldirektor das Verzeichnis der Mitglieder der Kontrollorgane der deutschsprachigen Schulen.
3. Das Verzeichnis der Mitglieder der Kontrollorgane der deutschsprachigen Schulen wird jedes Jahr im Januar und August aktualisiert, falls neue Anträge gestellt werden.
4. In erster Anwendung des vorliegenden Dekrets sind die Gesuche um Eintragung in das Verzeichnis der Mitglieder der Kontrollorgane der deutschsprachigen Grund-, Mittel- und Oberschulen innerhalb 20. Februar 2024 einzureichen.

### **Art. 4 Ernennung der Mitglieder der Kontrollorgane**

1. Die Landesschuldirektorin/der Landesschuldirektor ernennt die Mitglieder der Kontrollorgane für die deutschsprachigen Grund-, Mittel- und Oberschulen unter den Führungskräften und Bediensteten der Landesverwaltung, die gleichzeitig:
  - in das eigene Verzeichnis gemäß Art. 1 eingetragen sind, und
  - vorzugsweise Berufserfahrung in der Schulorganisation, in der Buchführung und Verwaltung oder Fachkompetenz in der

- anni di esperienza nel settore dei controlli contabili oppure degli appalti pubblici;
- b) essere in servizio presso la Ripartizione Finanze con almeno due anni di esperienza nel settore dei controlli contabili;
  - c) essere iscritti all'albo dei revisori dei conti;
  - d) personale laureato in discipline giuridico-economiche.

### **Art. 3 Presentazione della domanda di iscrizione**

1. La domanda di iscrizione nell'elenco di cui all'art. 1 deve essere inviata online tramite il link <https://forms.office.com/e/EwSCXwBRuy> unitamente al *curriculum vitae*.
2. Dopo la verifica dei requisiti per l'iscrizione nell'elenco ad opera dell'Ufficio Finanziamento delle istituzioni formative, la Direttrice/il Direttore provinciale Scuole approva l'elenco dei membri dei nuclei di controllo delle istituzioni scolastiche in lingua tedesca.
3. L'elenco dei membri dei nuclei di controllo delle istituzioni scolastiche in lingua tedesca è aggiornato, in presenza di nuove richieste, nel mese di gennaio e di agosto di ogni anno.
4. In prima applicazione del presente decreto, le domande per l'inserimento nell'elenco dei membri dei nuclei di controllo delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado in lingua tedesca deve essere presentate entro il 20 febbraio 2024.

### **Art. 4 Nomina dei membri dei nuclei di controllo**

1. La Direttrice/il Direttore provinciale Scuole nomina i membri dei nuclei di controllo per le istituzioni scolastiche primarie e secondarie di primo e secondo grado in lingua tedesca tra i dirigenti ed i dipendenti dell'Amministrazione provinciale che contestualmente:
  - sono iscritti nell'elenco istituito ai sensi dell'art. 1 e
  - privilegiando il possesso dell'esperienza professionale acquisita nell'ambito dell'organizzazione scolastica, nella

Rechnungsprüfung sowie des öffentlichen Auftragswesens besitzen.

contabilità e amministrazione o la competenza nel settore dei controlli contabili e degli appalti pubblici.

2. Die Ernennung der Mitglieder der Kontrollorgane hat eine dreijährige Gültigkeitsdauer und kann verlängert werden. In ausdrücklich begründeten Fällen kann die Dauer der Ernennung verkürzt werden.

2. La nomina dei membri dei nuclei di controllo ha validità triennale e può essere rinnovata. In casi espressamente motivati tale nomina può avere durata inferiore.

#### **Art. 5 Vergütungen**

#### **Art. 5 Indennità di carica**

1. Den Mitgliedern der Kontrollorgane werden die Vergütungen gemäß Beschluss der Landesregierung vom 21. Juli 2015, Nr. 842, in geltender Fassung gewährt.

1. Ai membri del nucleo di controllo sono attribuite le indennità stabilite dalla deliberazione della Giunta provinciale n. 842 del 21.7.2015 e successive modifiche e integrazioni.

2. Für Führungskräfte gelten die Bestimmungen gemäß Artikel 28 des BÜKV vom 24.8.2023.

2. Per il personale dirigenziale si applica quanto stabilito all'art. 28 del CCI del 24.8.2023.

#### **Art. 6 Übergangsbestimmung**

#### **Art. 6 Disposizione transitoria**

1. Diejenigen, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieses Dekrets die Funktion als Mitglied der Kontrollorgane in den deutschsprachigen Grund-, Mittel- und Oberschulen gemäß Art. 33 Absatz 2 des D. LH. 37/2018 ausüben, werden von Amts wegen in das Verzeichnis gemäß Artikel 1 eingetragen.

1. Coloro che alla data di pubblicazione del presente decreto svolgono l'incarico di membro dei nuclei di controllo nelle istituzioni scolastiche primarie e secondarie di primo e secondo grado in lingua tedesca ai sensi dell'art. 33, comma 2, del D.P.P. 37/2018, sono inseriti d'ufficio nell'elenco di cui all'articolo 1.

Die Landesschuldirektorin

La direttrice provinciale Scuole

Sigrun Falkensteiner



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Abteilungsdirektorin  
La Direttrice di Ripartizione

FALKENSTEINER SIGRUN

09/02/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Sigrun Falkensteiner*  
*codice fiscale: TINIT-FLKSRN75L71B220D*  
*certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3*  
*numeri di serie: 16227078*  
*data scadenza certificato: 02/03/2026 00.00.00*

Am 09/02/2024 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 09/02/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

09/02/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma